

翻译系简介

2022-11-03 08:56

翻译系成立于2018年7月。翻译专业从2015年开始招生。从2010年开始，学院已经开始招收并培养英语（翻译方向）学生。现有教职员工20名，其中专业教师17名。具有副教授以上职称的教师占50%，85%以上的教师具有硕士学位，9名教师有国外访学的经历。

专业简介

翻译专业是文化交流与传播的基础应用专业。随着科技迅猛发展、经济全球化程度越来越高和对外交流的全面深化，社会对翻译人才的要求越来越高，对翻译人才的质量和数量都有了新的要求。由此，学院制定了科学合理的课程体系，配备了优良的英汉双语师资及先进的基础学科与专业教学设施设备，通过多年来积累的教学与实践经验以保证学生的翻译知识与技能的培养。

培养目标

本专业旨在培养德才兼备、具有良好的综合素质、扎实的英汉语基本功及翻译专业知识与能力，掌握相关专业知识和能够熟练运用翻译工具，能够适应我国对外交流、国家与地方经济社会发展和各类涉外行业的需要，能够胜任外事、商务、文化、旅游、科技、新闻等领域中一般难度的笔译、口译或其他跨文化交流工作的通用型翻译人才。

1、培养具有社会主义核心价值观、良好的道德品质和坚定的政治立场的社会主义建设者和接班人。

2、培养具有社会责任感、合作精神、创新精神、思辨能力、终身学习能力以及人文素养和学科基本素养、能够成为适应国家与地方社会经济发展需要的高素质人才。

3、培养具有扎实的英、汉语言基本功底、熟悉英语语言学和翻译理论、具有一定的第二外语使用能力、能够成为中外交流领域的潜质人才。

4、培养具有跨学科知识结构、了解中外文化区别及国别特征、了解国际商务相关知识及国际政治经济发展新动态、能够成为涉外行业领域服务地区经济持续发展的复合型人才。

5、培养具有一定的信息技术和科研能力、了解机器翻译和智能翻译相关知识、能够使用常用翻译软件的通用型翻译人才。

开设课程

综合英语、英语语音、英语听力、英语口语、英语语法、英语阅读、英语写作、现代汉语、古代汉语、翻译概论、英汉笔译、汉英笔译、应用翻译、联络口译、交替传译、专题口译、英语国家社会与文化、英美文学概论、语言学导论、跨文化交际、翻译技术、公共外交和国际商务导论等。

毕业要求

本专业学生主要学习语言和翻译的基本理论和基础知识，学习汉语和英语的语言知识并接受汉语和英语语言技能的训练，掌握跨文化交际和汉英口笔译的基本技能，具备口笔译基本能力。

1. 素质要求：

1-1道德文化素质：具有良好的道德品质、社会责任感与合作精神，具有中国情怀和国际视野及人文和科学素养；

1-2 专业素质：具有口笔译者的综合素质，较强的英汉语转换能力；

1-3身心素质：具备从事口笔译职业的身体和心理素质，健全的心理和健康的体魄。

2. 知识要求：

2-1基础知识：掌握英汉双语基础知识，包括英语语音、词汇、语法等知识及英语听、说、读、写等基础训练，也包括汉语语言文化知识与写作训练；

2-2专业知识：掌握翻译理论、语言学、文学、国际商务等专业知识及常用翻译工具；

2-3百科知识：具有专业以外的人文社科、文化艺术、科学技术、中西文化等基本知识，以及跨文化交际的基本知识。

3. 能力要求：

3-1知识获取能力：具有自主学习、主动探索、自我更新知识的能力；

3-2知识运用能力：具备将所学知识、理论和工具运用到翻译实践的能力、文学赏析能力、跨文化交流能力等；

3-3创新思辨能力：具有较强的批判性思维能力以及一定的研究能力和创新能力。